

7 *Así que ya no eres más siervo, sino hijo; y si hijo, también heredero, de YAHWEH por el Mesías.* * Rom. 8:16, 17

8 *Antes, en otro tiempo, no conociendo a YAHWEH, servíais a los que por naturaleza no son elohim {dioses};*

9 *mas ahora, habiendo conocido a YAHWEH, o más bien, siendo conocidos de YAHWEH, ¿cómo os volvéis de nuevo a los débiles y pobres elementos, en los cuales queréis volver a servir?*

10 *Guardáis días, y meses, y tiempos, y años.* * Rom. 14:5; Col. 2:16, 20, 21

11 *Temo por vosotros, que haya trabajado en vano en vosotros.* * 2 Juan 8

12 *Hermanos, os ruego, sed como yo, porque yo soy como vosotros; ningún agravio me habéis hecho.*

13 *Que vosotros sabéis que por flaqueza de carne os anuncié el evangelio {la mensaje buena} al principio;* * Hechos 16:6; 1 Cor. 2:3

14 *y no desechasteis ni menospreciasteis mi tentación/aflicción que estaba en mi carne; antes me recibisteis como a un ángel de Elohim {Dios}, como al mismo el Mesías Yahshua.*

15 *¿Dónde está pues vuestra bienaventuranza? Porque yo os doy testimonio que si se pudiera hacer, os hubierais sacado vuestros ojos para dármelos.*

16 *¿Me he hecho, pues, vuestro enemigo, diciéndoos la verdad?*

17 *Tienen celos de vosotros, pero no para bien; antes os quieren echar fuera para que vosotros los celéis a ellos.* * cap. 1:7

18 *Bueno es ser celosos en bien siempre; y no solamente cuando estoy presente con vosotros.*

19 *Hijos míos, que vuelvo otra vez a estar de parto de vosotros, hasta que el Mesías sea formado en vosotros;*

* 1 Cor. 4:15

20 *querría cierto estar ahora con vosotros, y mudar mi voz; porque estoy avergonzado de vosotros.*

21 *Decidme, los que queréis estar bajo la ley, ¿no habéis oído la ley?*

22 *Porque escrito está que Abraham tuvo dos hijos; uno de la sierva, el otro de la libre.*

* Génesis 16:15; 21:2

23 *Mas el de la sierva nació según la carne (Ishmael); pero el de la libre (Isaac) nació por la promesa.* * Rom. 9:7-9

24 *Las cuales cosas son dichas por alegoría, porque estas mujeres son los dos pactos; el uno ciertamente del monte Sinái, el cual engendró para servidumbre, que es Agar.*

* cap. 5:1; Rom. 8:15

25 *Porque Agar o Sinái es un monte de Arabia, el cual corresponde a la que ahora es Jerusalén, la cual junto con sus hijos está en esclavitud.*

26 *Mas la Jerusalén de arriba, {la} libre es; la cual es la madre de todos nosotros.* * Heb. 12:22; Apo. 21:2

27 *Porque está escrito: (Isa. 54:1):*

»Alégrate, la estéril, que no das a luz; prorrumpes en alabanzas y clamas, la que no estás de parto; porque más son los hijos de la dejada, Que de la que tiene marido.«

28 *Así que, hermanos, nosotros como Isaac, somos hijos de la promesa.*

29 *Pero como entonces el que era engendrado según la carne, perseguía al que había nacido según el Espíritu, así también ahora.* * Génesis 21:9

30 *Mas ¿qué dice la Escritura?*

Echa fuera a la sierva y a su hijo; porque no será heredero el hijo de la sierva con el hijo de la libre.

(Génesis 21:10).

31 *De manera, hermanos, que no somos hijos de la sierva, sino de la libre.*

5 Estad, pues, firmes en la libertad en que el Mesías nos hizo libres, y no volváis otra vez a ser presos en el yugo de servidumbre. * cap. 4:5; Hecho 15:10

2 He aquí, yo Pablo os digo, que si os circuncidareis, el Mesías no os aprovechará nada.

3 Y otra vez vuelvo a protestar a todo hombre que se circuncidare, que está obligado a hacer/guardar toda la ley.

4 ¡Vacíos sois del Mesías los que por la ley os justificáis; de la gracia habéis caído!

5 Porque nosotros por el Espíritu aguardamos la esperanza de la justicia por la fe.

6 Porque en el Mesías Yahshua ni la circuncisión vale algo, ni la incircuncisión; sino la fe que obra por la caridad. * cap. 6:15; Rom. 2:26; 1 Cor. 7:19

7 Vosotros corríais bien, ¿quién os embarazó para no obedecer a la verdad?

8 *Esta persuasión no es de aquel que os llama.*

9 Un poco de levadura leuda toda la masa. * 1 Cor. 5:6

10 Yo confío de vosotros en YAHWEH, que ninguna otra cosa sentiréis; *mas el que os inquieta, llevará el juicio, quienquiera que él sea.* * chap. 1:7

11 Y yo, hermanos, si aún predico la circuncisión, ¿por qué padezco persecución todavía? Pues que quitado es el escándalo del madero.

* cap. 6:12; 1 Cor. 1:23; 15:30

12 ¡Deseo que fuesen también cortados los que os inquietan!

13 Porque vosotros, hermanos, ¡a libertad habéis sido llamados! Solamente que no uséis la libertad como ocasión a la carne, sino servíos por la caridad los unos a los otros.

* 1 Pedro 2:16; 2 Pedro 2:19

14 *Porque toda la ley en esta sola palabra se cumple* (Lev. 19:18):

» ¡Amaras a tu projimo como a ti mismo! «

15 Y si os mordéis y os coméis los unos a los otros, mirad que también no os consumáis los unos a los otros.

* Santiago 4:2

16 Digo pues: Andad en el Espíritu, y no satisfagáis los deseos de la carne.

17 *Porque la carne codicia contra el Espíritu, y el Espíritu contra la carne; y estas cosas se oponen la una a la otra, para que no hagáis lo que quisierais.*

* Rom. 7:15, 23

18 *Pero si sois guiados del Espíritu, no estáis bajo la ley.*

19 Y manifiestas son las obras de la carne, que son: adulterio, fornicación, inmundicia, disolución, * 1 Cor. 6:9, 10

20 idolatría, hechicerías, enemistades, pleitos, celos, iras, contiendas, disensiones, "herejías", *

* "herejías" (traducción correcta: ¡separación; cisma! Herejías: doctrina herética, ¡estar en contradicción con la Santa Biblia! Doctrina herética: ¡la doctrina de la tradición y la ley natural!

"herejía, herético" = slogan, palabra clave en la Iglesia Católica. ¡Lutero a usa frecuente, por él viene de la Iglesia Católica!

21 envidias, homicidios, borracheras, orgías, y cosas semejantes a éstas; de las cuales os denuncio, como ya os he anunciado, que los que hacen tales cosas no heredarán el reino de YAHWEH.

* Efe. 5:5; Apoc. 22:15

22 Mas el fruto del Espíritu es: caridad, gozo, paz, tolerancia, benignidad, bondad, fe, * Efe. 5:9

23 mansedumbre, templanza; *contra tales cosas no hay ley.* * 1 Tim. 1:9

24 Porque los que son del Mesías, han colgado en el madero a la carne, con sus afectos y concupiscencias.

* Rom. 6:6

25 Si vivimos por el Espíritu, andemos también en el Espíritu.

* Rom. 8:4

26 No seamos codiciosos de vana gloria, irritándose los unos a los otros, envidiándose los unos a los otros.

* Fil. 2:3

6 Hermanos, si alguno fuere tomado en alguna falta, vosotros que sois espirituales, restaurad al tal con el espíritu de mansedumbre; considerándote a ti mismo, para que tú no seas también tentado.

* Mateo 18:15; Santiago 5:19

2 Sobrellevad los unos las cargas de los otros; y cumplid así la ley del Mesías. * 2 Cor. 11:29

3 Porque el que estima de sí que es algo, no siendo nada, a sí mismo se engaña.

4 Así que cada uno examine su obra, y entonces tendrá gloria sólo respecto de sí mismo, y no en otro.

* 2 Cor. 13:5

5 Porque cada cual llevará su carga.

* Rom. 14:12

6 Y el que es enseñado en la palabra, comunique en todo lo bueno al que lo instruye.

* 1 Cor. 9:14

7 ¡No os engañéis! ¡Elohim {Dios} no puede ser burlado! Porque todo lo que el hombre sembrare, eso también segará.

8 Porque el que siembra en su carne, de la carne segará corrupción; mas el que siembra en el Espíritu, del Espíritu segará vida eterna.

* Rom. 8:13

9 No nos faltemos, pues, de hacer bien; que a su tiempo segaremos, si no habiéremos faltado.

* 2 Tes. 3:13

10 Así que, entre tanto que tenemos tiempo, hagamos bien a todos, y mayormente a los de la familia de la fe.

* 2 Pedro 1:7

11 ¡Mirad qué larga carta os he escrito de mi mano!

12 Todos los que quieren agradar en la carne, éstos os constriñen a que os circuncidéis, solamente por no padecer la persecución del poste de tormento del Mesías.

* cap. 5:11

13 Porque ni aun los mismos que se circuncidan guardan la ley; sino que quieren que vosotros seáis circuncidados, para gloriarse en vuestra carne.

14 Mas lejos esté de mí gloriarme, sino en el madero del Soberano/ Señor nuestro Yahshua, el Mesías, por quien el mundo me es muerto a mí, y yo al mundo.

* 1 Cor. 1:31; 2:2

15 Porque en el Mesías Yahshua, ni la circuncisión vale nada, ni la incircuncisión, sino la nueva criatura.

* cap. 5:6; 1 Cor. 7:19; 2 Cor. 5:17

16 Y todos los que anduvieren conforme a esta regla, la paz y la misericordia será sobre ellos, y sobre el Israel de YAHWEH. * Sal. 125:5; Pil. 3:16

17 De aquí en adelante nadie me sea molesto; porque yo traigo en mi cuerpo las marcas del Señor Yahshua.

* 2 Cor. 4:10

18 Hermanos, la gracia del Señor nuestro, Yahshua, el Mesías, es (sea) con todos vosotros.

(¡contradiction: vuestro espíritu!)

Amén. {¡Alelu-Yah!}

* 2 Tes. 3:17; 2 Cor. 13:13

1 Cor. 16:23 ¡La gracia del Señor Yahshua el Mesías es {sea} con vosotros!

2 Tes. 3:17 Salud de mi mano, Pablo, que es signo en todas mis cartas: así escribo.

* 1 Cor. 16:21; Col. 4:18; Gal. 6:11

2 Tes. 3:18 La gracia de nuestro Señor Yahshua el Mesías es (sea) con todos vosotros.

Amén.

{¡Alelu-Yah!}

La Epístola del Apóstol San Pablo a los

Efesios

1 Pablo, apóstol de Yahshua, el Mesías por la voluntad de YAHWEH, a los santos que están en Efeso, y a los fieles en el Mesías Yahshua que están en Efeso:

2 ¡Gracia y paz tengáis de El {Elohim/ Dios} Padre nuestro, y del Señor Yahshua, el Mesías!

3 Bendito el El {Elohim} y Padre {= YAHWEH} del Señor nuestro Yahshua el Mesías, el cual nos bendijo con toda bendición espiritual en bienes celestiales en el Mesías,

4 según nos escogió en él antes de la fundación del mundo, para que fuésemos santos y sin mancha delante de él en caridad;

* cap. 5:27; Rom. 8:28-30

5 el cual nos señaló desde antes el camino para ser adoptados en hijos por Yahshua, el Mesías, en sí mismo, por el buen querer de su voluntad,

6 para alabanza de la gloria de su gracia, con la cual {= YAHWEH} nos hizo aceptos en el amado;

* Mateo 3:17

7 en el cual tenemos redención por su sangre, la remisión de pecados por las riquezas de su gracia, * Col. 1:14; cap. 2:7; 3:8, 16

8 que sobreabundó en nosotros en toda sabiduría e prudencia,

9 {YAHWEH} descubriéndonos {= los santos, creyentes, aquí están los que guardan los mandamientos de YAHWEH, y la fe de Yahshua} el misterio de su voluntad, por el buen querer de su voluntad, según lo que se había {YAHWEH} propuesto en sí mismo,

* cap. 3:3-6:9; Rom. 16:25; Col. 1:26, 27

10 de reunir/restaurar todas las cosas por el Mesías, en la dispensación del cumplimiento de los tiempos, así las que están en los cielos, como las que están en la tierra.

* Gál. 4:4

11 En él digo, en quien asimismo tuvimos herencia {= los santos, los creyentes}, quien nos señaló {= los santos, los creyentes} desde antes el camino conforme al propósito del que hace todas las cosas según el consejo de su voluntad,

[o: habiendo sido predestinados {= los santos, creyentes} conforme al propósito del que hace todas las cosas según el consejo de su voluntad,] * Col. 1:12

12 para que seamos para alabanza de su gloria, nosotros que antes esperamos en el Mesías.

13 En el cual esperásteis {= los santos, los creyentes} también vosotros oyendo la palabra de verdad, el evangelio {la mensaje buena} de vuestra salud; en el cual también desde que creísteis, fuisteis sellados con el Espíritu santo de la promesa, * cap. 4:30

14 Que es las arras de nuestra herencia, para la redención de la posesión {su propiedad} adquirida de YAHWEH para alabanza de su gloria. * 2 Cor. 1:22; 5:5

15 Por lo cual también yo, habiendo oído de vuestra fe en el Señor Yahshua, y la caridad para con todos los santos,

16 no ceso de dar gracias por vosotros, haciendo memoria de vosotros en mis oraciones, * Col. 1:4, 9

17 que el El (Elohim/Dios) del Señor nuestro, Yahshua, el Mesías, el Padre de gloria, os dé Espíritu de sabiduría y de revelación en el conocimiento de el;

18 alumbrando los ojos de vuestro entendimiento, para que sepáis cuál sea la esperanza de su llamado, y cuáles sean las riquezas de la gloria de su herencia en los santos,

19 y cuál sea aquella supereminente grandeza de su potencia en nosotros los que creemos, por la operación de la potencia de su fortaleza,

20 la cual {= YAHWEH} obró en el Mesías, resucitándole de los muertos, y colocándole a su diestra en los lugares celestiales, * Sal. 110:1

21 sobre todo principado y potestad, y potencia, y señorío, y todo nombre que se nombra, no sólo en este siglo, sino aun en el venidero:

* Fil. 2:9; Col 2:10; Rom. 8:38, 39

22 y sujetándole todas las cosas debajo de sus pies, y poniéndolo por cabeza sobre todas las cosas a la asamblea {espiritual},

* Mateo 28:18; cap. 4:15

23 la cual es su cuerpo, y él es la plenitud de ella: el cual llena todas las cosas en todos.

* cap. 5:30; 1 Cor. 12:27; Col. 1:19

La vida nueva que el regalo de la gracia.

2 Y él os hizo vivir a vosotros, estando muertos en vuestros delitos y pecados, * Col. 2:13; Lucas 15:24, 32

2 en que en otro tiempo anduvisteis conforme a la condición de este mundo, conforme a la voluntad del príncipe de la potestad de este aire {Satanas con su nombre Lucifer, Isa. 14:12}, el espíritu que ahora obra en los hijos de incredulidad/desobediencia**,

* Tito 3:3; cap. 6:12; Juan 12:31

**nota: también en las iglesias en el mundo, aquí no están los que guardan los Diez Mandamientos (véase Éxodo 20:2-17), ¡especial el primero, segundo (No te harás imagen, ni ninguna semejanza ... no te inclinarás a ellas, ni las honrarás) y cuarto mandamiento del decálogo!

3 entre los cuales todos nosotros también vivimos en otro tiempo en los deseos de nuestra carne, haciendo la voluntad de la carne y de la mente; y éramos por naturaleza hijos de ira, también como los demás.

* Col. 3:6; 1 Pedro 4:3

4 Pero Elohim, que es rico en misericordia, por su mucha caridad con que nos amó,

5 aun estando nosotros muertos en pecados, nos dio vida juntamente con el Mesías; <por gracia sois salvos>;

6 y juntamente nos resucitó, y asimismo nos hizo sentar en lugares celestiales en el Mesías Yahshua, * Fil. 3:20

7 para mostrar en los siglos venideros las abundantes riquezas de su gracia en su bondad para con nosotros en el Mesías Yahshua.

* cap. 1:7

Efesios 2:8-2:22

8 Porque por gracia [el Mesías' vida & fuerza] sois salvos por la fe [confiar en el palabre vivo]; y esto no de vosotros [no por sacramentos y rituales, por sacerdotes y cutas, pastores etcétera]:

¡pues es don/regalo de YAHWEH!

* Gál. 2:16; Rom. 3:23, 24

9 No por obras, para que nadie se gloríe. * Rom. 3:28; 1 Cor. 1:19

10 Porque somos hechura suya, criados en el Mesías Yahshua para buenas obras, las cuales YAHWEH preparó para que anduviésemos en ellas.

* Tito 2:14

11 Por tanto, acordaos que en otro tiempo vosotros (erais) de las naciones en la carne, que erais llamados incircuncisión de la que se llama circuncisión en carne, la cual se hace con mano;

* cap. 5:8

12 que en aquel tiempo estabais sin el Mesías, alejados de la república de Israel, y extranjeros a los pactos de la promesa, sin esperanza y sin YAHWEH en el mundo.

* Rom. 9:4; 1 Tes. 4:13

13 Pero ahora en el Mesías Yahshua, vosotros que en otro tiempo estabais lejos, habéis sido hechos cercanos por la sangre del Mesías.

14 Porque él es nuestra paz, que de ambos hizo uno, derribando/deshaciendo la pared intermedia de separación;

* Isa. 9:5; Gál. 3:28

15 derribando/deshaciendo en su carne las enemistades, que eran la ley de los mandamientos en orden a ritos, para edificar en sí mismo los dos en un nuevo hombre, haciendo la paz, * Col. 2:14

16 y reconciliando a ambos con YAHWEH por el poste de tormento en un mismo cuerpo, matando en ella las enemistades.

17 Y vino, y anunció la paz a vosotros que estabais lejos, y a los que estaban cerca;

* Isa. 57:19

18 que por él** los unos y los otros tenemos entrada por un mismo Espíritu al Padre.

* cap. 3:12

*nota: Solo por Yahshua el Mesías en un mismo Espíritu vinimos al Padre Santo que es en el cielo. Completamente solo por su Hijo, que tenemos tal Sumo Sacerdote - nuestro - y vivimos al Padre. No otra persona en el mundo tiene esta posición: ¡Ni más ni menos que el Hijo de YAHWEH y Señor Yahshua el Mesías nuestro!

19 Así que ya no sois extranjeros y advenedizos, sino juntamente ciudadanos** con los santos, y domésticos de YAHWEH;

* cap. 3:6; Heb. 12:22, 23

** nota: 1 Pedro 2:9:

"¡Mas vosotros sois el linaje escogido, real sacerdocio, nación santa, pueblo adquirido - para YAHWEH, para que mostréis las virtudes de aquel que os ha llamado de las tinieblas a su luz admirable!"

20 edificados sobre el fundamento de los apóstoles y de los profetas, siendo la principal piedra del ángulo, Yahshua, el Mesías;

* Mateo 16:18; Isa. 28:16; 1 Pedro 2:4-6

21 en el cual, compaginado todo el edificio, va creciendo para ser un templo santo en el Señor;

22 en el cual vosotros también sois juntamente edificados, por morada de YAHWEH en el Espíritu.